

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100
180179669
5008083319
180179942

2 Note destinatario / Receiving Notes
6 Porto / Freight
7 Consegna / Delivery
Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier
Porto/ Freight Aerea vettura / Other Vehicle
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta
Incoterms
FCA BÜHL

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.
32570568
4 Data spedizione/ Shipping Date
16.04.2018
Fattura/invoice
8 Nr./No.
9 Data/Data
200211

Cod.fornitore/ Supplier No.
91002566
VAT reg.no.:
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003673102	10 Vs n./ Your Reference 412	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr reparto/ Our Department AGKBHL-P31L Manuela Ishak-Huber	13 Tel. +49 7223 941 6226	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 147288
---	---------------------------------	-------------------------------------	---	------------------------------	--	--------------------------------------

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross 4.048,5 kg	Peso lordo/Total Weight
21 Imballi/ Packing 5 x PBX	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net 3.701,0 kg	
22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 10662042	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248		
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address			

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario/ Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imballi Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mis. /	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	---	------------------------	-------------------	---

10	2500192500	L-020M0-1000-00 DK trocken#S Doppia frizione 082274894-0000-10	240
----	------------	--	-----

Carico / Batch 550003673102	Carico / Batch 0025005290	Quantità carico / Quantity 240 PZ
--------------------------------	------------------------------	--------------------------------------

Ursprungsland/ Country of origin
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **240**
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: **5**
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐
Data controllo: **16/4/18**
Firma: **[Signature]**

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	197694513	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	197694552	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	197696570	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	197698839	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	197698841	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32570568

Datum/Date: 16.04.2018

Mat.No. 082274894-0000-10 Quantity: 48 PZ

Gestione beni in prestito

5 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10662042	
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) TURILLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod.Fisc.: RLL DMN 84P48 HOFF Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 17.04.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers	
5 Documenti allegati Documents Enclosed			

6	7	8	9	10	11	12
Note particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. del colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)
32570568	5	PBX	automotive	87089390	4048,50	4,500
32570569	11	TBA-501480	parts		9916,50	10,032
32570570	3	PBX			2423,10	2,700
32570571	11	TBA-501480			10439,00	10,032
32570572	2	EUROPALLET			462,20	1,920
Totale:					27289,30	29,184

13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) A/BHL-PLL05 i.A. Kevin Këshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439	19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay	Fornitore Trasportatore Valuta Currency Destinataro Consignee KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
---	---	---

14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements
--	--

21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 17.04.2018	22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	24 Merce ricevuta Goods received Data Date da a 19 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
---	--	---	---

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km	Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet	Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet
26 Contratto Partner del trasportatore	Conferma ricevimento/Data/Firma	Conferma autista/Data/Firma
27 Targa km Rimorchio LBSC894-CK686JA	Carico netto in kg	

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl	BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg
3 Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia	17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) IURILLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod.Fisc.: RLL DMN 84P48 H845F Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463314 A
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 17.04.2018	18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers
5 Documenti allegati Documents Enclosed	

5	Note particolari Mark and Nos	7	Posizione del collo Nr. dei colli	8	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9	Descrizione merce Description of Goods	10	Numero Statistico Statistical Number	11	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12	Volume (m³) Volume (m³)
	32570568		5		PBX		automotive parts		87089390		4048,50		4,500
	32570569		11		TBA-501480						9916,50		10,032
	32570570		3		PBX						2423,10		2,700
	32570571		11		TBA-501480						10439,00		10,032
	32570572		2		EUROPALLET						462,20		1,920
	Totale:										27289,30		29,184

Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19	a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee
				Condizioni di trasporto Transportation Charges				
				Riduzione Reductions				
				Subtotale Subtotal				
				Supplemento Supplement				
				Altre spese Additional Fees				
				Altre Others				
				Totale da pagare Total to Pay				

13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)
 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)

/BHL-PLL05 i.A. Kevin Këshammer
 TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439

14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements 19 APR 2018
---	--

21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 17.04.2018 22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier 24 Merce ricevuta Goods received da 17.04.2018 Date "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee
--	---

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km	Palett Fornitore - Pallets Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Tipo</th><th>Numero</th><th>No</th><th>Cambio</th></tr> <tr> <td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	Tipo	Numero	No	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet				Palett Cliente - Pallets Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Tipo</th><th>Numero</th><th>No</th><th>Exchange</th><th>Exchang</th></tr> <tr> <td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Single Pallet</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	Tipo	Numero	No	Exchange	Exchang	Euro Pallet					Gitterbox					Single Pallet				
Tipo	Numero	No	Cambio																																			
Euro Pallet																																						
Gitterbox																																						
Singolo Pallet																																						
Tipo	Numero	No	Exchange	Exchang																																		
Euro Pallet																																						
Gitterbox																																						
Single Pallet																																						
26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa km Carico netto in kg Rimorchio LBSC874 - C4686JA	Conferma ricevimento/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma																																					